

## OTOSuite REPORTS

### Ghidul utilizatorului

Doc. nr. 7-50-1740-RO/04

Partea nr. 7-50-17400-RO



---

**Notă privind drepturile de autor**

© 2016, 2019 Natus Medical Denmark ApS. Toate drepturile rezervate. ® Otometrics, pictograma Otometrics, AURICAL, MADSEN, Otoscan, ICS și HORTMANN sunt mărci comerciale înregistrate ale Natus Medical Denmark ApS în SUA și/sau în alte țări.

**Data de publicare a versiunii**

16.05.2019 (213552)

**Asistență tehnică**

Contactați-vă distribuitorul.

## Cuprins

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Descriere .....   | 4  |
| 2  | Domeniul de utilizare .....                                     | 5  |
| 3  | Instalare .....   | 5  |
| 4  | Lansarea OTOsuite REPORTS .....                                 | 5  |
| 5  | Navigarea în OTOsuite REPORTS .....                             | 5  |
| 6  | Realizarea unui șablon de raport .....                          | 7  |
| 7  | Imprimarea rezultatelor testelor din OTOsuite sau OTObase ..... | 13 |
| 8  | Avertismente .....  | 14 |
| 9  | Definiția simbolurilor .....                                    | 14 |
| 10 | Alte referințe .....  | 14 |
| 11 | Producător .....  | 14 |

# 1 Descriere

OTOSuite REPORTS este un instrument software pentru crearea de șabloane de rapoarte care urmează a fi folosite la generarea de rapoarte din OTOSuite/OTObase. Rapoartele pot fi configurate pentru a afișa date despre pacienți, rezultatele testelor și informații despre utilizator.

## 1.1 Integrarea software-ului

OTOSuite REPORTS se integrează cu:

- OTOSuite  
OTOSuite este un instrument software pentru realizarea, vizualizarea și raportarea rezultatelor testelor audiologice.
- OTObase  
OTObase este un instrument software pentru gestionarea pacienților, stocarea și transferarea rezultatelor testelor audiologice.

OTOSuite și OTObase sunt produse Otometrics.

## 1.2 Domeniul de aplicare a manualului

Acest manual descrie funcționarea generală a OTOSuite REPORTS. Pentru asistență privind OTOSuite, consultați OTOSuite Ghidul utilizatorului, OTOSuite Manual de referință și secțiunea Help (Ajutor) online OTOSuite. Pentru asistență privind OTObase, consultați OTObase Ghidul utilizatorului și OTObase Manual de referință.

## 1.3 Convenții tipografice

### Folosirea avertismentelor, atenționărilor și a notelor

Pentru a atrage atenția asupra informațiilor privind siguranța și utilizarea adecvată a aparatului sau a software-ului, în manual sunt folosite fraze de precauție precum:

**Avertisment** • Indică existența unui risc de deces sau de vătămare corporală a utilizatorului sau pacientului.

**Atenție** • Indică existența unui risc de rănire a utilizatorului sau a pacientului ori a unui risc de deteriorare a datelor sau a aparatului.

**Observație** • Indică faptul că trebuie să acordați o atenție specială.

## 2 Domeniul de utilizare

Utilizatori: orice persoană care are sarcina de a realiza sau edita șabloane de rapoarte pentru a fi utilizate cu OTOSuite sau OTObase.

Utilizare: realizarea sau editarea de șabloane de rapoarte pentru a fi utilizate cu OTOSuite sau OTObase.

## 3 Instalare

Pentru instrucțiunile de instalare a OTOSuite REPORTS, consultați OTOSuite Ghid de instalare.

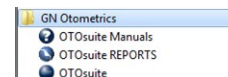
## 4 Lansarea OTOSuite REPORTS

Pentru a lansa OTOSuite REPORTS:

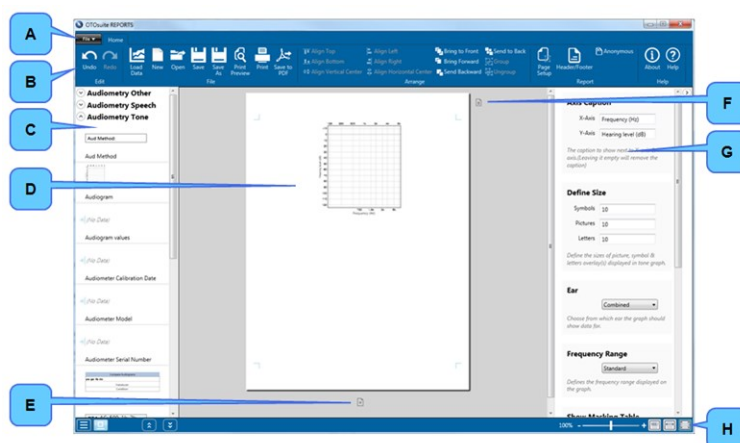
- dați dublu clic pe pictograma OTOSuite REPORTS de pe desktop. Este posibil ca mai întâi să trebuiască să creați comanda rapidă.

sau


- Selectați **Start (Start) > Toate programele (All Programs) > Otometrics > OTOSuite REPORTS**.





## 5 Navigarea în OTOSuite REPORTS



- A. Menu bar (Bară de meniu)
- B. Bara de instrumente
- C. Panoul elementelor de raport
- D. Pagina raportului
- E. Crearea următoarei pagini în șablon
- F. Golirea paginii de conținut
- G. Panoul de formatare a elementelor
- H. Bara de scalare și pictograme pentru scalarea afișajului

| A. Bara de meniu  |  |
|---|--|
|  | <p>Dați clic pe <b>Fișier</b> (File) pentru</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a accesa funcțiile de gestionare a fișierelor OTOSuite</li> <li>• a selecta limba.</li> </ul> |

| B. Bara de instrumente  |   |
|---|---|
| <p>Bara de instrumente este împărțită în mai multe secțiuni principale. Funcțiile de editare, aranjare și structurare sunt funcțiile generale utilizate în mod obișnuit în Microsoft Office. Dacă doriți, puteți da clic dreapta pe elementele din bara de instrumente pentru a le personaliza locația pe panglici.</p> |   |
| <b>Editați</b> (Edit)   | Anularea/refacerea ultimei/ultimelor acțiuni.   |
| <b>Fișier</b> (File)  | <p>Principalele funcții care pot fi accesate și din meniul <b>Fișier</b> (File):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Încărcarea datelor pentru evaluarea raportului creat ▶ 8</a></li> <li>• <a href="#">Realizarea unui șablon de raport ▶ 7</a></li> <li>• <a href="#">Salvarea unui șablon de raport ▶ 12</a></li> <li>• <a href="#">Imprimarea rezultatelor testelor din OTOSuite sau OTObase ▶ 13</a></li> <li>• <a href="#">Salvarea unui șablon de raport ca fișier PDF ▶ 13</a></li> </ul> |
| <b>Aranjare</b> (Arrange)   | Funcții de aliniere și suprapunere a elementelor de raport.   |
| <b>Raport</b> (Report)  | <p>Funcții de configurare a aspectului paginii principale și de definire a faptului dacă ID-ul și datele personale ale pacientului trebuie incluse în raport.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Definirea configurării paginii ▶ 8</a></li> <li>• <a href="#">Definirea antetului și a subsolului de raport ▶ 9</a></li> <li>• <a href="#">Imprimarea unui raport anonim ▶ 13</a></li> </ul>   |
|    | <p><b>Despre</b> (About)</p> <p>Afișează versiunea OTOSuite REPORTS și detaliile producătorului.</p>  |
|    | <p><b>Ajutor</b> (Help)</p> <p>Dați clic pentru a lansa fișierul de asistență sau apăsați pe tasta <b>F1</b>.</p>   |

| C. Panoul elementelor de raport   |  |
|---|--|
| <p>Din panoul elementelor de raport puteți selecta elementele pe care doriți să le includeți în raport, cum ar fi ședința, examinatorul, detalii despre pacient, măsurătorile dorite și rezultatele testelor. Consultați și <a href="#">Realizarea unui șablon de raport ▶ 7</a>.</p> <p>Este mai ușor să realizați un șablon și să plasați elemente cu datele încărcate, întrucât unele elemente pot ocupa mult spațiu. Elementele extensibile sunt identificate cu pictograme care indică modul de extindere a elementului. Pictogramele sunt descrise în <a href="#">Inserarea de elemente în raport ▶ 10</a>.</p> |  |

#### D. Pagina raportului

Pagina raportului reprezintă una sau mai multe pagini pe care doriți să le creați în raport. Aici puteți defini aspectul raportului și puteți plasa elementele de raport într-o ordine, la alegere.

#### E. Crearea următoarei pagini în șablon



Dați clic pe această pictogramă pentru a crea următoarea pagină în șablon. Elementele extensibile plasate într-o zonă de flux se vor extinde automat pe următoarea pagină.

#### F. Golirea paginii de conținut



Dați clic pe această pictogramă pentru a goli pagina de conținut sau pentru a șterge întreaga pagină.

- Dacă folosiți un raport cu o singură pagină, întreaga pagină este ștearsă, inclusiv antetul și subsolul.
- Dacă folosiți un raport cu mai multe pagini, este ștearsă doar pagina afișată. Antetul și subsolul nu sunt șterse.

#### G. Panoul de formatare a elementelor

Din panoul de formatare a elementelor puteți selecta formatul elementelor pe care doriți să le includeți în raport. Consultați [Inserarea de elemente în raport](#) ► 10.

#### H. Redimensionarea paginii



Folosiți bara de scalare sau dați clic pe aceste pictograme pentru a redimensiona pagina.

## 6 Realizarea unui șablon de raport

Puteți realiza un șablon de raport fie copiind un șablon existent și personalizându-l în funcție de necesitățile dvs., fie creând un șablon prin adăugarea de elemente de raport pe o pagină goală.

La realizarea unui raport, vă recomandăm să urmați pașii de mai jos:

#### Crearea unui șablon de raport nou

- Pentru a crea un șablon de raport nou, dați clic pe **Nou** (New).
- Creați un șablon de raport nou sau deschideți un raport existent.

### Deschiderea unui șablon de raport existent

În OTOSuite și OTObase puteți selecta locația în care programele vor căuta șabloanele de raport. Șabloanele definite din fabrică sunt plasate în mod implicit în ..\Program Files (x86)\GN Otometrics\OTOSuite\Reporting\xx (xx = limba), iar șabloanele definite de utilizator se află în ..\Date program\GN Otometrics\Shared\Reports.

- Pentru a deschide un șablon de raport existent, dați clic pe **Deschidere** (Open) și selectați șablonul pe care doriți să îl deschideți.

### Realizarea șablonului de raport

- [Încărcarea datelor pentru evaluarea raportului creat](#) ► 8
- [Definirea configurării paginii](#) ► 8
- [Definirea antetului și a subsolului de raport](#) ► 9
- [Utilizarea zonelor de flux](#) ► 9
- [Inserarea de elemente în raport](#) ► 10
- [Inserarea unui fișier PDF în raport](#) ► 11
- [Inserarea de imagini în raport](#) ► 11
- [Previzualizarea șablonului de raport](#) ► 12
- [Salvarea unui șablon de raport](#) ► 12
- [Salvarea unui șablon de raport ca fișier PDF](#) ► 13

### Copierea unui șablon de raport pe un alt PC

- [Copierea unui șablon de raport pe un PC pe care este instalat OTOSuite sau OTObase](#) ► 13

## 6.1 Încărcarea datelor pentru evaluarea raportului creat

OTOSuite REPORTS este livrat cu un set de date în scopuri demonstrative, astfel încât să puteți evalua dimensiunea și funcțiile elementelor de raport când acestea sunt plasate pe o pagină de raport.

Dacă încărcați date, elementele din panoul elementelor de raport vor fi populate, după caz, cu datele testelor pentru sesiunea selectată în prezent.

Este mai ușor să selectați și să plasați elemente cu datele încărcate, întrucât unele elemente pot ocupa mult spațiu. Elementele extensibile sunt identificate cu simboluri care indică modul de extindere a elementului. Consultați [Inserarea de elemente în raport](#) ► 10.

Când trageți un element pe pagină, acesta va fi afișat complet populat.

### OTOSuite REPORTS lansat din Windows

Dacă lansați OTOSuite REPORTS separat, puteți încărca datele manual:

1. În OTOSuite REPORTS, dați clic pe **Încărcare date** (Load Data).
2. Dacă OTOSuite sau OTObase a fost instalat în folderul implicit, fișierele cu datele se află în folderul Windows...\Documents\My Suite.

## 6.2 Definirea configurării paginii

Selectați **Inițializare pagină** (Page Setup) de pe bara de instrumente pentru a selecta formatul hârtiei și marginile paginii pe care doriți să o utilizați pentru raport.



**Observație** • Formatul implicit al hârtiei este A4. Asigurați-vă că ați selectați formatul dorit înainte de a începe să realizați șablonul, astfel încât să existe suficient spațiu pentru elemente.

## 6.3 Definirea antetului și a subsolului de raport

### Afișarea antetului și a subsolului pe toate paginile (pentru rapoarte cu mai multe pagini)

1. Dați clic pe **Antet/Subsol** (Header/Footer) de pe bara de instrumente pentru a activa antetul și subsolul. Dacă ați plasat elemente pe pagina de raport, acestea vor fi marcate cu gri pentru a indica faptul că vă aflați în zona de antet/subsol.
2. Dacă ați plasat unul sau mai multe elemente în zona de antet/subsol, acestea vor fi afișate pe toate paginile raportului.

**Observație** • Asigurați-vă că elementele extensibile nu se suprapun peste elementele antetului: definiți marginile hârtiei, astfel încât elementele antetului să se afle în afara marginilor.

### Ascunderea antetului și a subsolului pe prima pagină

Dacă este necesar, puteți opta să ascundeți antetul și subsolul pe prima pagină a raportului.

1. Dezactivați selecția **Afișare antet/subsol pe prima pagină** (Show header/footer on first page) din caseta de dialog **Inițializare pagină** (Page Setup).

## 6.4 Utilizarea zonelor de flux

O zonă de flux este o zonă extensibilă care poate fi plasată pe o pagină de raport, astfel încât toate părțile unui element extensibil să fie afișate în flux continuu.

Dacă elementul iese dintr-o zonă de flux, atunci acesta va fi plasat în următoarea zonă de flux.

Dacă nu există suficient spațiu pentru toate elementele în zona de flux, se vor adăuga una sau mai multe pagini cu zone de flux pe întreaga pagină.

1. Din secțiunea **De bază** (Basic) din panoul elementelor de raport, selectați **Zona de flux** (Flow Area) și plasați-l pe pagina de raport.
2. Dacă este necesar, aduceți zona de flux la lățimea dorită.

### Plasarea de elemente într-o zonă de flux

Atunci când plasați un element într-o zonă de flux, asigurați-vă că identificatorul din colțul stânga sus al elementului se află în zona de flux. Astfel, veți fi siguri că elementul este blocat în zona de flux.

### Schimbarea ordinii elementelor

Puteți schimba ordinea elementelor din zona de flux:

- Dați clic pe pictogramele de pe bara de instrumente sau dați clic dreapta pe element și selectați opțiunile **Aducere în prim plan** (Bring to Front), **Aducere în față** (Bring Forward), **Trimitere în plan secundar** (Send to Back), **Trimitere înapoi** (Send Backward).

### Exemplul 1 – Tabele dinamice într-o zonă de flux

Dacă plasați un element dinamic într-o zonă de flux și un element normal sub acestia în aceeași zonă de flux, elementul normal va succeda elementului dinamic, indiferent de dimensiunea acestuia din urmă.

### Exemplul 2 – Șabloane cu mai multe elemente

Dacă realizați un șablon cu mai multe elemente, de exemplu, cu audiograme, tabel de vorbire și tabele timpanometrice, în care sunt disponibile date doar pentru unele dintre ele, puteți defini elementul sau elementele ca **Afișare doar conținut disponibil** (Show only if content is available) și puteți plasa toate elementele într-o singură zonă de flux.

Raportul va afișa doar elementele în care sunt disponibile date. Elementele goale, fără date disponibile, vor fi ascunse și zona de flux se va micșora pentru a cuprinde elementele care afișează date. Aceasta înseamnă că puteți imprima raportul, de exemplu, doar pe două pagini, dacă măsurătorile realizate impun acest lucru.

### Exemplul 3 – Utilizarea mai multor zone de flux

Dacă ați realizat un șablon astfel încât unele elemente trebuie să aibă o poziție fixă în șablon, puteți crea două sau mai multe zone de flux. Când elementele din aceste zone de flux sunt populate cu date, acestea vor fi împinse în următoarea zonă de flux cu suficient spațiu pentru ele, fără suprapunerea sau deplasarea elementelor fixe.

## 6.5 Inserarea de elemente în raport

Din panoul elementelor de raport puteți selecta elementele pe care doriți să le includeți în raport, cum ar fi ședința, examinatorul, detalii despre pacient, măsurătorile dorite și rezultatele testelor.

1. În panoul elementelor de raport, dați clic pentru a deschide grupurile de elemente pe care doriți să le utilizați.
2. Trageți și fixați elementul dorit pe pagina raportului.
3. Dacă este necesar, aduceți elementul la dimensiunea dorită.

### Formatarea elementelor


1. Dacă este necesar, dați clic dreapta pe element și selectați **Formatare element** (Format Element). În panoul de formatare, puteți formata elementul astfel încât acesta să afișeze funcțiile necesare, precum audiogramă Left Ear (Ureche stânga) sau audiogramă Right Ear (Ureche dreapta).
2. Unele setări din panoul de formatare sunt marcate cu un simbol de fulger, ceea ce înseamnă că setarea va fi suprascrisă de setarea echivalentă din OTOSuite sau OTObase, dacă imprimați din OTOSuite ori OTObase cu opțiunea (missing or bad snippet) ( Print using OTOSuite settings ) sau **Imprimare folosind setările OTObase** ( Print using OTObase settings ) activată.

Dacă doriți să păstrați noul format, deselectați această funcție în OTOSuite sau OTObase.

### Elemente extensibile

**Observație** • Asigurați-vă că elementele extensibile nu se suprapun peste elementele antetului: definiți marginile hârtiei, astfel încât elementele antetului să se afle în afara marginilor.

Atunci când plasați un element de raport în șablon, este important să aveți în vedere dacă elementul se va extinde la afișarea mai multor rezultate. În acest sens, unele elemente de raport sunt extensibile. În OTOSuite REPORTS, acesta apare sub forma unei mici pictograme în dreptul colțului dreapta sus al elementului, după plasarea sa pe pagina raportului. Pictograma nu va apărea pe raportul imprimat.

| Pictogramele care denotă elemente extensibile   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/>  | Invizibilă dacă nu sunt disponibile date.   |
| <input type="checkbox"/><br> | Mai multe rânduri vor fi adăugate automat, dacă este necesar.   |
| <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                              | Mai multe tabele vor fi adăugate automat, dacă este necesar. Acest tip de element nu poate fi plasat într-o zonă de flux. |

Dacă folosiți elemente extensibile, vă recomandăm să le plasați într-o zonă de flux. Astfel, veți fi siguri că acestea nu se extind peste alte elemente sau că nu ies din pagină. Consultați [Utilizarea zonelor de flux ► 9](#).

### Elementul Câmp observații (Comments Field)

Cantitatea de observații poate varia mult de la un pacient la altul. Pentru a face față acestui lucru, elementul **Câmp observații** (Comments Field) poate împărți observațiile în două părți în raport.

La crearea raportului, prima parte a observațiilor se va afișa întotdeauna acolo unde se află **Câmp observații** (Comments Field).

În cazurile în care nu toate observațiile se încadrează în zona originală a **Câmp observații** (Comments Field), bifați caseta de selectare **Afișare element coadă** (Show Tail Element). Un element suplimentar **Câmp observații** (Comments Field) va fi plasat automat la sfârșitul raportului. Acest câmp suplimentar va conține întreaga observație.

## 6.6 Inserarea unui fișier PDF în raport

Puteți insera unul sau mai multe fișiere PDF în raport.

Pentru a face acest lucru:

1. Deschideți grupul de elemente **De bază** (Basic) și trageți elementul **Element PDF** (PDF Element) pe pagină.
2. Vi se va solicita să navigați până la fișierul pe care doriți să îl utilizați.
3. Selectați fișierul.

Aceasta înseamnă că fișierul PDF va fi inserat sub forma unui link. Dacă un sistem de testare, precum Otosuite Vestibular, este configurat să suprascrie acest fișier când se actualizează cu cel mai recent raport, atunci acest raport va fi adăugat la rapoartele generate cu acest șablon.

## 6.7 Inserarea de imagini în raport

Imaginile sunt frecvent utilizate pentru a indica compania sau instituția responsabilă de generarea raportului. Puteți insera imagini sau logouri, de exemplu în antetul raportului, folosind un fișier grafic, la alegere.

Pentru a face acest lucru:

1. Deschideți grupul de elemente **De bază** (Basic) și trageți elementul **Imagine** (Image) pe pagină.
2. Vi se va solicita să navigați până la fișierul pe care doriți să îl utilizați.
3. Selectați imaginea și aduceți-o la dimensiunea dorită.

### Asocierea unui fișier imagine

Puteți insera imaginea ca link. În acest caz, puteți schimba logoul utilizat în șabloanele rapoartelor, modificând fișierul imagine.

1. Deschideți grupul de elemente **De bază** (Basic) și trageți elementul **Imagine** (Image) pe pagină.
2. Vi se va solicita să navigați până la fișierul pe care doriți să îl utilizați.  
În caseta de dialog din browser, folosiți mediul derulant pentru a selecta **Inserare și asociere** (Insert & Link) sau **Asociere** (Link).
3. Dacă doriți să folosiți din nou graficul generic utilizat în rapoartele implicite existente, trebuie să asociați fișierul:  
...\Program Files (x86)\GN Otometrics\OTOSuite\Reporting\Misc\Company-Logo-1200x331-px

## 6.8 Previzualizarea șablonului de raport

Puteți previzualiza șablonul de raport înaintea imprimării pentru a vă asigura că formatul raportului este cel prevăzut.

**Atenție** • Asigurați-vă că elementele de raport sunt corecte, de exemplu că audiograma care a fost formatată pentru a afișa rezultatele urechii stânga face exact acest lucru.

1. Pentru a previzualiza un șablon de raport, dați clic pe **Previzualizare imprimare** (Print Preview) de pe bara de instrumente.
2. Puteți previzualiza toate paginile din șablonul raportului și puteți imprima șablonul.

## 6.9 Salvarea unui șablon de raport

Dacă setarea implicită a OTOSuite sau OTObase nu a fost modificată, acestea vor utiliza fișierele cu șabloane din următoarele foldere:

- Șabloane definite din fabrică:  
..\Program Files (x86)\GN Otometrics\OTOSuite\Reporting\xx (xx = limba)
- Șabloane definite de utilizator:  
..\Date program\GN Otometrics\Shared\Reports

**Observație** • Folderul *Date program* este ascuns în folderul Windows. Dacă este necesar, deschideți **Panou de comandă** (Control Panel) în Windows și selectați **Opțiuni folder** (Folder Options) > **Vizualizare** (View), iar în partea **Setări avansate** (Advanced Settings), activați **Afișare fișiere, foldere și unități ascunse** (Show hidden files, folders and drives).

### Adăugarea titlului și a descrierii în numele fișierului

Dacă salvați un șablon sub un alt nume, pe lângă numele fișierului, trebuie să introduceți și un titlu și o descriere. Introducerea unui titlu este importantă, întrucât titlul va fi afișat în OTOSuite și OTObase, de ex. în caseta de dialog Report Manager (Gestionare rapoarte).

## 6.10 Salvarea unui șablon de raport ca fișier PDF



Dacă doriți să salvați un șablon de raport ca fișier PDF, dați clic pe pictograma **Salvare în PDF** (Save to PDF) de pe bara de instrumente.

## 6.11 Copierea unui șablon de raport pe un PC pe care este instalat OTOSuite sau OTObase

Dacă ați creat șabloane de rapoarte pe un PC pe care nu este instalat OTOSuite sau OTObase, trebuie să copiați șabloanele pe PC-ul pe care este instalat OTOSuite sau OTObase.

În cazul unei instalări implicite, șabloanele de rapoarte se află în folderul Program Files (Fișiere program) de pe PC.

Dacă OTOSuite sau OTObase a fost instalat în folderul implicit, salvați șabloanele de rapoarte după cum urmează:

- Șabloanele definite din fabrică sunt plasate în ..\Program Files (x86)\GN Otometrics\OTOSuite\Reporting\xx (xx = limba)
- Șabloanele definite de utilizator sunt salvate în ..\Date program\GN Otometrics\Shared\Reports

**Observație** • Folderul *Date program* este ascuns în folderul Windows. Dacă este necesar, deschideți **Panou de comandă** (Control Panel) în Windows și selectați **Opțiuni folder** (Folder Options) > **Vizualizare** (View), iar în partea **Setări avansate** (Advanced Settings), activați **Afișare fișiere, foldere și unități ascunse** (Show hidden files, folders and drives).

# 7 Imprimarea rezultatelor testelor din OTOSuite sau OTObase

Puteți imprima rezultatele ca rapoarte din OTOSuite sau OTObase.

**Observație** • *Imprimați-vă întotdeauna rapoartele direct din OTOSuite sau OTObase. Rapoartele OTOSuite nu sunt disponibile în mod direct prin funcția de imprimare Noah.*

Puteți alege între un număr de rapoarte predefinite în OTOSuite.

Rapoartele afișează datele actualmente disponibile pentru un anumit pacient și pot afișa date din mai multe sesiuni.

Unele dintre rapoarte afișează o combinație de măsurători din module diferite.

Pentru majoritatea rapoartelor create, se aplică următoarele: Dacă raportul afișează date din măsurători efectuate anterior, lângă titlul măsurătorii se va afișa data când s-a efectuat măsurătoarea.

## 7.1 Imprimarea unui raport anonim



Dacă doriți să imprimați un raport în care să apară doar măsurători, fără numele sau datele personale ale pacientului, dați clic pe pictograma **Anonim** (Anonymous).

## 8 Avertismente

Acest ghid conține informații și avertismente care trebuie respectate pentru a se asigura funcționarea sigură a OTOsuite. Normele și reglementările locale, dacă este cazul, trebuie, de asemenea, întotdeauna respectate.

Dacă OTOsuite este folosit împreună cu un dispozitiv de testare, asigurați-vă că sunt respectate toate instrucțiunile și avertismentele din manualul dispozitivului de testare.

## 9 Definiția simbolurilor



Folosit în casete de dialog pentru **mesaje** de eroare dacă **software-ul** se blochează. Consultați informațiile detaliate din caseta de dialog.

## 10 Alte referințe

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Help (Ajutor) online din OTOsuite, care conține informații de referință detaliate despre OTOsuite și dispozitivele de testare care pot fi utilizate cu OTOsuite.

După instalarea OTOsuite, veți găsi manuale și documente despre OTOsuite pe calculatorul dumneavoastră. În meniul **Start** (Start), deschideți **OTOsuite Manuals**, care conține o prezentare de ansamblu cu linkuri la toate manualele.

## 11 Producător

Natus Medical Denmark ApS  
Hoerskaetten 9, 2630 Taastrup  
Danemarca  
☎ +45 45 75 55 55  
[www.natus.com](http://www.natus.com)

### 11.1 Responsabilitatea producătorului

Producătorul va fi considerat responsabil de impactul asupra siguranței, fiabilității și performanței echipamentului doar dacă:

- toate operațiunile, extensiile, reglajele, modificările sau reparațiile sunt efectuate de producătorul echipamentului sau de către personalul autorizat al acestuia.
- Instalația electrică la care este conectat echipamentul este în conformitate cu cerințele EN/IEC.
- Echipamentul este folosit în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Producătorul își rezervă dreptul de a-și declina orice răspundere pentru siguranța, fiabilitatea și performanța echipamentului întreținut sau reparat de alte părți.